

FI

1 / 8

Täydennetty: 16.05.2006 Korvaa version: 16.05.2006 PDF-päivämäärä: 24.04.2007

Lasinpesuneste 1L

Tunnuskoodi: 001007

## Käyttöturvallisuustiedote EY-direktiivin 91/155/ETY mukainen

### 1. Kemikaalin ja sen valmistajan, maahantuojan tai muun toiminnanharjoittajan tunnistustiedot

Aineen tai valmisteen tunnistustiedot / Kauppanimi

**Lasinpesuneste 1L**

**Tunnuskoodi: 001007**

**Aineen ja/tai valmisteen käyttötarkoitus**

Tuulilasinpuhdistusaine

Toimialakoodi: 502

Käyttötarkoituskoodi: 9

**Valmistajan, maahantuojan tai muun toiminnanharjoittajan tunnistustiedot**

Puijon Pultti, Volttikatu 6, FI-70700 Kuopio

Puhelin +358 207 590 220, Telefax +358 207 590 221

www.pultti.com

**Hätänumero / Neuvontakohde**

**Neuvonta-asema myrkytysoireissa:**

Puh.: Myrkytystietokeskus, HUS/Lastenkliniikka, Haartmaninkatu 4, 00290 Helsinki. Neuvontanumero myrkytysoireissa: 09-471 977

**Yrityksen hätänumero:**

Puh. --

### 2. Koostumus ja tiedot aineosista

2.1 Kem. merkki	% Alue	Symboli	R-lausekkeet	EINECS, ELINCS
Etyleeniglykoli	10 -< 25	Xn	22	203-473-3
R-lauseiden täydellinen muoto, katso kohtaa 16.				

### 3. Vaarallisten ominaisuuksien kuvaus

#### 3.1 Ihmiselle

Katso kohta 11 ja 15.

Valmiste on luokiteltu normin 1999/45/EY mukaan vaaralliseksi.

Tuote on syttyvä

Käytössä voi muodostua räjähtävä höyry-/ilmaseos

#### 3.2 Ympäristölle

Katso kohta 12.

## 4. Ensiapuohjeet

### 4.1 Hengitys

Henkilö poistettava vaara-alueelta.

Henkilö vietävä raittiiseen ilmaan ja kutsuttava oireista riippuen lääkäri.

### 4.2 Silmäkosketus

Huuhdeltava runsaalla vedellä useamman minuutin ajan, tarvittaessa käännyttävä lääkäriin puoleen.

### 4.3 Ihokosketus

Pestävä perusteellisesti runsaalla vedellä ja saippualla, saastuneet, aineesta kastuneet vaatekappaleet on riisuttava viipymättä, mikäli ihon ärsytystä (punoitusta jne.) esiintyy, on otettava yhteys lääkäriin.

### 4.4 Nieleminen

Suu huuhdellaan huolellisesti vedellä.

Annettava runsaasti vettä juotavaksi, mentävä heti lääkäriin.

### 4.5 Ensiavussa tarvittavat erikoistoimenpiteet

e.t.

## 5. Ohjeet tulipalon varalta

### 5.1 Sopivat sammutusaineet

C02

Sammutusjauhe

Vesiruisku

Alkoholia kestävä vahto

Vaarassa olevia säiliötä jäähdytetään vedellä.

### 5.2 Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää turvallisuussyistä

Täysvesiruisku

### 5.3 Aineen, sen valmistuksen, palamistuotteiden tai kehittämien kaasujen aiheuttamat erikoiset vaarat

Tulipalossa voi kehittyä:

Hiilioksidit

Rikkioksidit

Toksiset pyrolyysituotteet.

Räjähtävät höyry/ilmaseokset

Hajaantuessa maanpinnan läheisyydessä on etäällä olevien syttymislähteiden jälleensyttyminen mahdollista.

### 5.4 Erikoissuojavarustus palontorjunnassa

Ympäristöilmasta riippumaton hengityssuojain.

### 5.5 Muita ohjeita

Saastunut sammutusvesi hävitetään viranomaisten antamien määräysten mukaisesti.

## 6. Ohjeet onnettomuuspäästöjen varalta

Katso kohtaa 13, sekä henkilökohtaiset suojaruusteet, katso kohtaa 8.

### 6.1 Henkilökohtaiset suojoimenpiteet

Huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.

Vältettävä silmä- ja ihokosketusta sekä aineen hengittämistä.

Eristettävä sytytyslähdeistä, tupakanpoltto kielletty.

Varottava mahd. liukastumisvaaraa.

### 6.2 Ympäristösuojatoimenpiteet

Padottava suurempien määrien vapautuessa.

Vältettävä pääsy pinta- ja pohjaveteen sekä maaperään.

FI

3 / 8

Täydennetty: 16.05.2006 Korvaa version: 16.05.2006 PDF-päivämäärä: 24.04.2007

Lasinpesuneste 1L

Tunnuskoodi: 001007

Ei saa tyhjentää viemäriin.

### 6.3 Puhdistusmenetelmä

Kerättävä talteen nestettä sitovalla aineella (esim. yleissidosaine, hiekka, piimaa, sahajauhot), ja hävitettävä kohdan 13 mukaisesti.

Ei saa käyttää syttyviä aineita.

## 7. Käsittely ja varastointi

### 7.1 Käsittely

#### Turvallisen käsittelyn ohjeet:

katso kohta 6.1

Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

Vältettävä höyryjen sisäänhengittämistä.

Vältettävä silmä- ja ihokosketusta.

Eristettävä sytytyslähteistä - tupakanpolto kielletty.

Ei saa käyttää kuumilla pinnoilla.

Myös tyhjennetyt tai juuri käytettävät säiliöt on suljettava käytön jälkeen.

Syöminen, juominen, tupakanpolto sekä elintarvikkeiden säilytys kielletty työtiloissa.

Kädet pestään ennen taukoja ja työn päättymistä.

Kemikaalien käsittelyä koskevia hygieniaoimenpiteitä on noudatettava.

Etiketin ja käyttöohjeiden huomautukset on huomioitava.

Käytettävä käyttöohjeiden mukaista työmenetelmää.

### 7.2 Varastointi

#### Varastotiloille ja säiliöille

#### asetettavat vaatimukset:

Säilytettävä vain alkuperäispakkauksissa ja suljettuna.

Tuotetta ei saa varastoida käytävissä ja portaikoissa.

Liuottimia kestävä lattia

Ei saa säilyttää yhdessä paloedistävien ja itsesytytävien aineiden kanssa.

Tarkoituksenmukainen astia:

HDPE

#### Erikoiset varastointiolosuhteet:

Katso kohta 10.2

Säilytettävä riittävästi ilmastoidussa paikassa.

Suojattava auringonpaahteelta sekä lämmönvaihukselta.

Säilytettävä viileässä.

Ota huomioon erikoisia säilytyssehtoja (Saksassa esim. "Betriebssicherheitsverordnung").

## 8. Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

FI	Kem. merkki	Etyleeniglykoli		
	HTP-arvo (8 h): 20 ppm (50 mg/m <sup>3</sup> ) (HTP-arvo (8 h)), 20 ppm (52 mg/m <sup>3</sup> ) (EY)	HTP-arvo (15 min): 40 ppm (100 mg/m <sup>3</sup> ) (HTP-arvo (15 min)), 40 ppm (104 mg/m <sup>3</sup> ) (EY)	HTP-arvo (kattoarvo): ---	
	BRA : ---	Muut tiedot: iho		
FI	Kem. merkki	Etanoli		
	HTP-arvo (8 h): 1000 ppm (1900 mg/m <sup>3</sup> )	HTP-arvo (15 min): 1300 ppm (2500 mg/m <sup>3</sup> )	HTP-arvo (kattoarvo): ---	
	BRA : ---	Muut tiedot: ---		

FI

HTP-arvo (8 h) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - (8 h) / Konzentrationer som befunntis

FI

4 / 8

Täydennetty: 16.05.2006 Korvaa version: 16.05.2006 PDF-päivämäärä: 24.04.2007

Lasinpesuneste 1L

Tunnuskoodi: 001007

skadliga-värd - (8 h). | HTP-arvo (15 min) = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet-arvo - (15 min.) /  
Koncentrationer som befunnits skadliga-värd - (15 min.). | HTP-arvo (kattoarvo) = Haitalliseksi tunnetut  
pitoisuudet arvo - (kattoarvo) / Koncentrationer som befunnits skadliga-värd - (takvärde). | BRA =  
Biologiset raja-arvot / Biologiska gränsvärden | iho = ihon läpi imeytymisen. Alveolijae.

\*\* = Tämän aineen raja-arvo kumottiin tammikuun 2006 TRGS 900:lla (Saksa) tarkoituksena sen uudelleen  
muokkaus.

Riittävästä ilmanvaihdosta on huolehdittava. Tämä voidaan saavuttaa paikallisella imulla tai yleisellä  
ilmanpoistolla.

Jos tämä ei riitä pitoisuuden pitämistä kattoarvojen alapuolella, on käytettävä tarkoituksenmukaista  
hengityssuojaa.

Yksinomaan voimassa, jos tässä spesifioidaan altistuksen raja-arvoja.

Hengityksensuojaus:

Ylitettäessä maksimaalisen työpaikkakonsentraatioan-arvo (HTP-arvo).

Hengitysuojain suodin A (EN 141)

Käsiensuojaus:

Kemikallioita kestävät suojakäsineet (EN 374).

Tarvittaessa

Butyylikumiset suojakäsineet (EN 374).

Nitriliset suojakäsineet (EN 374)

Neopreenista valmistetut suojakäsineet (EN 374).

Käsivoiteen käyttö suositeltavaa.

Silmiensuojaus:

Tiiviit suojalasit sivusuojuksin (EN 166).

Ihonsuojaus:

Työsuojavaatetus (esim. turvakengät EN 344, suojavaatetus pitkähihainen)

Lisätietoja käsinsuojille - Testejä ei suoritettu.

Valmisteiden sisällyksaineiden valinta suoritettiin tunnontarkasti niistä olevien tietojen perusteella.

Valinta suoritettiin käsineidenvalmistajien aineista antamien tietojen perusteella.

Käsinemateriaalin lopullisen valinnan on tapahduttava läpipuhkeamisajat, permeatiolukemat  
ja degradaatio huomioon ottaen.

Sopivan käsineen valinta ei riipu ainoastaan materiaalista, vaan myös muista laatutekijöistä,  
tämän lisäksi valmistajien välillä on eroja.

Käsinemateriaalien kestävyyttä ei voi edeltä käsin arvioida ja siksi ne on koetettava käytössä.

Käsinemateriaalin tarkka läpipuhkeamisaika on tiedusteltava suojakäsinevalmistajalta  
ja tässä ajassa on pitäydyttävä.

## 9. Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

Olomuoto:

Nestemäinen

Väri:

Kulloisenkin spesifikaation mukaan

Haju:

Alkoholinen

pH-arvo ohentamattomana:

Ei määrätty

Kiehumispiste/kiehumisalue (°C):

Ei määrätty

Sulamispiste/sulamisalue (°C):

-60, Jähmettymispiste

Leimahduspiste (°C):

23

Alempi räjähtämisraja:

3,5 Vol% \*

Ylempi räjähtämisraja:

15,0 Vol% \*

Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.

Voi kehittää räjähtäviä/helposti syttyviä höyry/ilmaseoksia.

Höyrynpaine:

Ei määrätty

Tiheys (g/ml):

0,93

Vesiliukoisuus:

Sekoittuva

Höyrytiiviys (ilma = 1):

Höyryt ilmaa raskaampia.

\* Etanoli

Täydennetty: 16.05.2006 Korvaa version: 16.05.2006 PDF-päivämäärä: 24.04.2007

Lasinpesuneste 1L

Tunnuskoodi: 001007

## 10. Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### Vältettävät olosuhteet

Katso kohta 7.

Ei odotettavissa asianmukaisessa varastoinnissa (stabiili).

Kuumentuminen, avoimet liekit, sytytyslähteet

### Vältettävät materiaalit

Katso myös kohta 7.

Hapettimet

Hapot

Haloonit

Alkaalimetallit

### Vaaralliset hajoamistuotteet

Katso kohta 5.3

Ei hajaantumista määräysten mukaisessa käytössä.

## 11. Terveysvaikutuksiin liittyvät tiedot

### Akuutti toksisuus sekä heti ilmenevät vaikutukset

Nieltynä, LD50 rotta suu (mg/kg):	7060 *, > 2000 **
Hengitettynä, LC50 rotta hengitys (mg/1/4h):	e.t.s.
Ihokosketus, LD50 rotta iho (mg/kg):	e.t.s.
Silmäkontakti:	e.t.s.

### Myöhemmin esiintyvät sekä krooniset vaikutukset

Herkistava vaikutus:	e.t.s.
Syöpää aiheuttava vaikutus:	e.t.s.
Perinnöllisyystekijöitä muuttava vaikutus:	e.t.s.
Hedelmällisyyttä vaarantava vaikutus:	e.t.s.
Narkotisoiva vaikutus:	e.t.s.

### Muut huomautukset

Voi aiheuttaa:

Silmien ärsytystä

Tuotteella on rasvaapoistava vaikutus

Pidemmän kontaktin aikana ovat ihonärsytykset mahdollisia.

Päänsärkyä

Pyörrytystä

Narkotisoiva vaikutus.

Vaikuttaa/vahingoittaa keskushermostoa

Munuaisvaurioita

\* Etanoli

\*\* Etyleeniglykoli

## 12. Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

Pysyvyys ja hajoavuus:	Tuotteen sisältämät tensidit ovat >90% biologisesti hajoavia.
Biologisesti helposti hajoava (94% (mod. OECD-Screening-Test)) *	
100% OECD 301E **	
Käyttäytyminen jätevesilaitoksissa:	Asianmukaisessa käsittelyssä ei odotettavissa häiriöitä.
Ei sisällä kaavan mukaan AOX:	eja.

FI

6 / 8

Täydennetty: 16.05.2006 Korvaa version: 16.05.2006 PDF-päivämäärä: 24.04.2007

Lasinpesuneste 1L

Tunnuskoodi: 001007

Myrkyllisyys vesieliöille:

e.t.s.

Ekomyrkyllisyys:

e.t.s.

Kertyvyys eliöihin:

Ei hyväksytä komponenttien logP-arvojen perusteella.

\* Etanoli

\*\* Etyleeniglykoli

## 13. Jätteiden käsittely

### 13.1 aine / valmistus / jäännösmäärät

Jätekoodi-nro. EY:

Mainittuja jäteavaimia suositellaan tämän tuotteen oletetun käytön perustella.

Käyttäjän erikoiskäyttötarkoituksesta ja käytöstäpoisto-olosuhteista riippuen, saatetaan mahdollisesti määrittää

myös muita jäteavaimia. (2001/118/EY, 2001/119/EY, 2001/573/EY)

07 01 04 muut orgaaniset liuottimet, pesunesteet ja kantaliuokset

14 06 03 muut liuottimet ja liuotinseokset

Suositus:

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava

Ei poisteta talousjätteiden mukana.

Otetaan uusiokäyttöön.

Esimerkiksi sopiva polttolaite.

### 13.2 likaantunut pakkausmateriaali

Katso kohta 13.1

Paikallisten viranomaisten määräykset huomioitava

Säiliö tyhjennetään täysin.

Pakkauksia, jotka eivät ole saastuneet voidaan käyttää uudelleen.

Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa poistetaan käytöstä samalla tavalla kuin itse aine.

Ylijäämät saattavat olla räjähdysvaarana.

15 01 02 muovipakkaukset

## 14. Kuljetustiedot

### Yleiset tiedot

UN-numero: 1170

### Maantie- / rautatiekuljetus (ADR/RID)

Luokka/pakkausryhmä: 3/III

UN 1170 ETHANOL SOLUTION

Luokituskoodi: F1

LQ: 7

### Merikuljetus

IMDG-koodi: 3/III (luokka/pakkausryhmä)

EmS: F-E, S-D

Marine Pollutant: e.s.

ETHANOL SOLUTION

### Lentokuljetus

IATA: 3/-/III (luokka/lisävaara/pakkausryhmä)

Ethanol solution

### Lisätiedot:

Vaarakoodi ja pakkauskoodi pyydettyessä.



## 15. Kemikaaleja koskevat määräykset

Täydennetty: 16.05.2006 Korvaa version: 16.05.2006 PDF-päivämäärä: 24.04.2007

Lasinpesuneste 1L

Tunnuskoodi: 001007

**Merkintä vaarallisten aineiden ja EY-direktiivien mukaisesti  
(67/548/ETY ja 1999/45/EY)**

Symboli: Ei tarvita

Vaaramerkinnät: ---

R-lausekkeet:

10 Syttyvää

S-lausekkeet:

7 Säilytettävä tiiviisti suljettuna.

16 Eristettävä sytytyslähdeistä - Tupakointi kielletty.

35 Tämä aine ja sen pakkaus on hävitettävä turvallisesti.

Lisäykset: e.s.

Rajoitus huomioitava: Kyllä

Nuorisotyösuojelulaki on huomioitava (saksalainen määräys).

VOC 1999/13/EC 55% w/w

**16. Muut tiedot**

Nämä tiedot koskevat tuotetta toimitustilassa.

VCI: 3 A

Korjatut kohdat: e.s.

Seuraavat lauseet ovat täydellisesti kirjoitetut aineosien R-lausekkeet (nimetään kohdassa 2).

22 Terveydelle haitallista nieltynä.

Berner Gesellschaft m.b.H.

Industriezeile 36

A - 5280 Braunau / Inn

Tel +43 77 22 800 508

Fax +43 77 22 800 184

berner@berner.co.at

www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA

Bernerstraat 1

B - 3620 Lanaken

Tel +31 45 533 93 133(8.00h-

16.00h)

Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-

8.00h)

Fax +31 455 33 92 43

info@berner.be

www.berner.be

Montageteknik Berner AG

Kägenstr. 8

CH - 4153 Reinach / Bl. 1

Tel +41 61 71 59 222

Fax +41 61 71 59 333

berner-ag@berner-ag.ch

www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.

Jinonická 80

CZ - 158 00 Praha 5

Tel +420 225 390 692

Fax +420 225 390 660

berner@berner.cz

www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.

Polígono Industrial "La Rosa VI"

E-18330 Chauchina-Granada-

España

Tel +34 958 060224

Fax +34 958 060295

berner-spain@berner.es

www.berner.es

Berner Kft

Táblás u. 34

H - 1097 Budapest

Tel +36 (1) 347 1052

Fax +36 (1) 347 1054

info@berner.hu

www.berner.hu

Berner S.p.A.  
Via dell 'Elettronica 15  
I - 37139 Verona  
Tel +39 04 58 67 01 11  
Fax +39 04 58 67 01 34  
info@berner.it  
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg  
105, Rue des Bruyères  
L - 1274 Howald  
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.lu  
www.berner.lu

Berner A/S  
Kirkeveien 185  
N - 1371 Asker  
Tel +45 99361 548  
Fax +45 98919 15 22  
berner@berner.no  
www.berner.no

Berner Lda.  
Edificio Berner  
Avenida Amália Rodrigues, 3510  
Manique de Baixo  
P - 2785-738 S ão Domingos de  
Rana  
Tel +35 12 14 48 90 98  
Fax +35 12 14 48 90 69  
berner-portugal@berner.pt  
www.berner.pt

Berner Polska Spólka z o.o.  
Ul. Wielicka 44c  
PL - 30-552 Kraków  
Tel +48 12 65 54 319  
Fax +48 12 65 52 857  
office@berner.com.pl  
www.berner.com.pl

Albert Berner Montagetechnik AB  
Kumla Gårdsväg 18  
S - 14563 Norsborg  
Tel +45 99361 548  
Fax +45 98919 15 22  
info@berner.se  
www.berner.se

Berner SK  
Berner s r.o.  
Jesenského 1  
962 12 Detva  
Tel (+421) 45 5410 245  
Fax (+421) 45 5410 255  
Berner@berner.sk  
www.berner.sk

UAB "Albert Berner"  
Mr. Linardas Gecas  
Pirmūnø g. 66  
LT-09131 Vilnius  
TEL: +370-5-2104355  
FAX: +370-5-2350020  
linardas.gecas@t3technika.lt  
www.berner.lt  
Pagalbos telefonas (24h): 8-5-  
2362052

Puijon Pultti  
Volltikatu 6  
FI-70700 Kuopio  
Tel +358 207 590 220  
Fax +358 207 590 221  
www.pultti.com

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050  
ALL RIGHTS RESERVED

### Selitykset:

n.a. = e.s. = ei sovellu / n.v. = e.k. = ei käytettävissä / n.g. = e.t. = ei tarkastettu / k.D.v. = e.t.s. = ei tietoja saatavilla

HTP = Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet / BRA = Biologiset raja-arvot

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Saksa) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Saksa)

VbF = palavista nesteistä annettu määräys (Itävalta)

VOC = Volatile organic compounds (haihtuvia org. yhdisteitä) / AOX = Adsorboituvat org. halogeeniyhdistelmät

Näiden tietojen tehtävänä on kuvata tuotetta tarvittavien turvallisuusnäkökohtien kannalta, niiden tehtävänä ei ole taata määrättyjä ominaisuuksia ja nämä tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämykseen.

Takuu on poissuljettu.